

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **952**

15 III 2010

(Informaciones recibidas hasta el 3 de marzo de 2010)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

	Página
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT .....	3
Aprobación y supresión de Recomendaciones UIT-T .....	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): Filipinas, Suecia .....	5
Servicio de télex y telegramas: Brasil ( <i>Ministerio de Comunicaciones, Brasilia</i> ) .....	5
Servicio telefónico: Burkina Faso ( <i>Autorité de Régulation des Communications Electroniques (ARCE), Ouagadougou</i> ) .....	6
Dinamarca ( <i>National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen</i> ) .....	6
Egipto ( <i>Telecom Regulatory Authority, Cairo</i> ) .....	7
Finlandia ( <i>Finnish Communications Regulatory Authority (FICORA), Helsinki</i> ) .....	7
Mali ( <i>Comité de Régulation des Télécommunications du Mali (CRT)</i> ) .....	8
Santo Tomé y Príncipe ( <i>Autoridade Geral De Regulação (AGER), Santo Tomé</i> ) .....	8
Chad ( <i>Office Tchadien de Régulation des Télécommunications (OTRT), N'Djamena</i> ) .....	11
Otra comunicación: Austria .....	13
Hora legal: Nota de la TSB .....	13
Restricciones de servicio: Nota de la TSB .....	14
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada: Nota de la TSB .....	15

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) .....	16
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	17
Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales .....	17
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	18
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) .....	19
Plan de numeración nacional .....	19

**Anexo**

Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
953	1.IV.2010	19.III.2010
954	15.IV.2010	05.IV.2010
955	30.IV.2010	20.IV.2010
956	14.V.2010	03.V.2010
957	1.VI.2010	20.V.2010
958	15.VI.2010	03.VI.2010
959	1.VII.2010	21.VI.2010
960	15.VII.2010	05.VII.2010
961	30.VII.2010	20.VII.2010
962	13.VIII.2010	03.VIII.2010
963	1.IX.2010	20.VIII.2010
964	15.IX.2010	03.IX.2010
965	1.X.2010	21.IX.2010
966	15.X.2010	05.X.2010
967	1.XI.2010	20.X.2010
968	15.XI.2010	03.XI.2010
969	1.XII.2010	19.XI.2010
970	15.XII.2010	03.XII.2010

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 952 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 15 de Marzo de 2010)
- 951 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2010)
- 940 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de septiembre de 2009)
- 937 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de agosto de 2009)
- 935 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2009)
- 932 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de mayo de 2009)
- 930 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de abril de 2009)
- 919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Aprobación y Supresión de Recomendaciones UIT-T

A. Por AAP-31, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.808.1 (22/02/2010): Conmutación de protección genérica – Protección lineal de camino y de subred
- Recomendación UIT-T G.870/Y.1352 (2008) Amend.1 (13/11/2009)
- Recomendación UIT-T G.8021/Y.1341 (2007) Amend. 2 (22/02/2010)
- Recomendación UIT-T M.3700 (13/01/2010): Servicios de gestión común – Gestión de objetos – Requisitos y análisis – Servicio independiente del protocolo
- Recomendación UIT-T M.3701 (13/01/2010): Servicios de gestión común – Gestión de estado – Requisitos y análisis – Servicio independiente del protocolo
- Recomendación UIT-T M.3702 (13/01/2010): Servicios de gestión común – Gestión de notificación – Requisitos y análisis – Servicio independiente del protocolo
- Recomendación UIT-T M.3704 (13/01/2010): Servicios de gestión común – Gestión de calidad de funcionamiento – Requisitos y análisis – Servicio independiente del protocolo

B. Por la Circular TSB 94 del 12 de febrero de 2010, se anunció la supresión de las Recomendaciones siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección 9, de la AMNT (Montreal, 2000):

- Recomendación UIT-T H.282 (05/1999): Protocolo de control de dispositivo distante para aplicaciones multimedios
- Recomendación UIT-T H.283 (05/1999): Transporte por canal lógico del control de dispositivo distante
- Recomendación UIT-T T.136 (05/1999): Protocolo de aplicación de control de dispositivo distante

*Considerando que la Recomendación UIT-T H.281 es el protocolo utilizado para todos los productos comerciales de videoconferencia, incluidos los que utilizan como protocolo de señalización de llamada el SIP o el UIT-T H.323, se decidió que a partir del 2010-02-12, se suprimirán las Recomendaciones UIT-T H.282, H.283 y T.136, que ya no tienen aplicación, para evitar cualquier confusión.*

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de las Filipinas y de la Suecia, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Filipinas (República de)	5-038
Suecia	6-232

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicios de télex y telegramas

### Brasil

Comunicación de 3.II.2010:

#### *Cambio en el sistema de transmisión y recepción de telegramas*

El *Ministerio de Comunicaciones*, Brasilia, anuncia que el *Brazilian Post Office (ECT)* modificará la recepción y transmisión de su sistema de telegramas (circuito especializado).

Este cambio mejorará el servicio télex y tendrá lugar a partir del 22 de febrero de 2010.

En consecuencia, los números serán cursados por la posición télex Easylink 479980 EBCT BR y 479969 EBCT BRA. Como los números télex son Easylink (EE.UU.), utilizarán únicamente el indicativo 23 en vez del indicativo 38 (Brasil).

Aprovechamos esta oportunidad para solicitar a las administraciones que informen de sus números télex e indicativos (distintivos). Las administraciones también pueden enviar los siguientes datos a la mayor brevedad posible:

- Responsable de las declaraciones de envío y recepción.
- Dirección comercial.
- Teléfono y correo-e.

Para cualquier información adicional diríjase a:

Sr. Vanderlene da Silva Rodrigues  
Asuntos Internacionales  
Ministerio de Comunicaciones  
Esplanada dos Ministerios, Bloco R, Sala 813  
BRASILIA – DF  
Brasil  
Tel.: +55 61 3311 6261  
Fax: +55 61 3311 6528  
E-mail: vanderlene.rodrigues@mc.gov.br

## Servicio telefónico

### Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación del 12.II.2010:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques (ARCE)*, Ouagadougou, anuncia que se han atribuido las siguientes series de números nuevos:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha</i>
Telmob SA	Móvil	7242 XXXX a 7261 XXXX	10.II.2010
Telecel Faso	Móvil	7894 XXXX a 7896 XXXX	11.II.2010

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques  
OUAGADOUGOU  
Burkina Faso  
Tel: +226 5037 5360  
Fax: +226 5037 5364  
E-mail: secretariat@arce.bf

### Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 16.II.2010:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia que se han introducido los siguientes cambios en el Plan de numeración telefónica de Dinamarca:

- *supresión – Servicio de comunicación fija:*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de supresión</i>
Telenor A/S	7261 XXXX	12.II.2010

- *atribución – Servicio de comunicación fija:*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de atribución</i>
Voxbone	8988 XXXX	1.II.2010
Nordit A/S	7261 XXXX	12.II.2010

- *atribución – Servicio de comunicación móvil:*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de atribución</i>
42IT AB	5259 XXXX	16.II.2010

- *atribución – Servicio de comunicación gratuita:*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de atribución</i>
Voxbone	8082 68XX	1.II.2010

Contacto:

National IT and Telecom Agency Denmark (NITA)  
Holsteinsgade 63  
DK-2100 Copenhagen  
Dinamarca  
Tel: +45 3545 0000  
Fax: +45 3545 0010  
E-mail: Itst@itst.dk

**Egipto (indicativo de país +20)**

Comunicación del 15.II.2010:

La *Telecom Regulatory Authority*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Maf (E)	3	3970500 – 3970751	3.I.2010
Kafr El Zayat (E)	40	2522073 – 2522583	20.I.2010
Nekla Alanab (E)	45	3466000 – 3466999	4.I.2010
Raas El Khaleeg (E)	50	7975127 – 7975636	29.XII.2009
Met El Karma (E)	50	2598000 – 2598509	5.I.2010

Contacto:

Eng. Abd Elhalim Mohamed Elchiaty  
Numbering Department  
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)  
Smart Village, Building (B4)  
Alex Desert Road  
CAIRO  
Egipto  
Tel: +20 2 3534 4239  
Fax: +20 2 3534 4155  
E-mail: numbering@tra.gov.eg

**Finlandia (indicativo de país +358)**

Comunicación del 15.II.2010:

La *Finnish Communications Regulatory Authority (FICORA)*, Helsinki, anuncia que el operador "Go Communications Oy Ltd" ha interrumpido sus actividades en Finlandia. En consecuencia, con efecto a partir del 2 de diciembre de 2009, la FICORA ha decidido retirar a «Go Communications Oy Ltd» el derecho a utilizar el número identificador de expedidor (IIN) 89 358 44.

Contacto:

Finnish Communications Regulatory Authority  
HELSINKI  
Finlandia  
Tel: +358 9 69 661  
Fax: +358 9 6966 410  
E-mail: antti.pokela@ficora.fi

**Mali (indicativo de país +223)**

Comunicación del 12.II.2010:

El *Comité de Régulation des Télécommunications du Mali (CRT)*, Bamako anuncia la implementación de las siguientes nuevas series de números móviles GSM en Mali:

<i>Operador</i>	<i>Números de abonado (8 cifras)</i>	<i>Fecha de puesta en servicio</i>
Orange Mali SA	770X XXXX 771X XXXX 772X XXXX 773X XXXX 774X XXXX	12.II.2010

**Contacto:**

Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)  
Ministère de la Communication et des Nouvelles Technologies  
Badalabougou Est  
Rue 13, porte 80 BP 2206  
BAMAKO  
Mali  
Tel: +223 20 23 1490  
Fax: +223 20 23 1494  
E-mail: crt mali@crt.ml

**Santo Tomé y Príncipe (indicativo de país +239)**

Comunicación del 8.I.2010:

La *Autoridade Geral De Regulação (AGER)*, Santo Tomé, anuncia un plan nacional de numeración actualizado para Santo Tomé y Príncipe, en los siguientes términos:

- Información general*

A continuación del indicativo de país 239 para Santo Tomé y Príncipe, todos los números de abonado tendrán siete (7) dígitos. Los prefijos siguientes (primer dígito después del indicativo de país) determinan la red o el servicio:

<i>1<sup>er</sup> dígito</i>	<i>Descripción</i>
0	Reservado (uso futuro)
1	Numeración especial y números cortos (p.e. emergencia, información, ...)
2	Números del servicio de telefonía fija
3	Reservado (servicios nómadas)
4	Reservado (uso futuro)
5	Reservado (uso futuro)
6	Números no geográficos (servicios con recargo, audiotex, ...)
7	Números no geográficos (VPN, UPN, ...)
8	Números no geográficos (números telefónicos nacionales gratuitos, IFS, HCD, UPS, ...)
9	Servicios móviles



- *Numeración especial*

<i>Servicio</i>	<i>Número de servicio</i>
Códigos de proveedor ( $X_1 \neq 0$ y $X_2 \neq 0$ )	$10X_1X_2$
Emergencia y Servicios públicos	$11X_1$
Reservado	$12X_1$
Reservado	$13X_1$
Reservado	$14X_1$
Señal horaria ( $X_1 \neq 1$ )	$15X_1$
Servicios de información ( $X_1 \neq 1$ )	$15X_1X_2X_3$
Reservado	$16X_1$
Reservado	$17X_1$
Reservado	$18X_1$
Servicios internos para la red	$19X_1X_2X_3$

- *Números de servicio de telefonía fija/geográfica*

Nuevo número fijo de la Companhia Santomense de Telecomunicações (CST):

<i>Zona de numeración</i>	<i>Número de serie</i>
Santo Amaro	2220000 al 2220199
Água Grande	2221000 al 2228999
Guadalupe	2231000 al 2231199
Neves, Santa Catarina	2233000 al 2233299
Água Grande	2240000 al 2249999
Região Autônoma do Príncipe	2251000 al 2251399
Angolares, Porto Alegre	2261000 al 2261199
Santana, Ribeira Afonso	2265000 al 2265299
Trindade	2271000 al 2271999
Madalena	2272100 al 2272199
Água Grande	2280000 al 2289999
Água Grande	2290000 al 2299999

- *Números no geográficos*

Servicios con recargo, Audiotex, ...

Nuevo número ISP de la Companhia Santomense de Telecomunicações (CST):

<i>Servicio</i>	<i>Número de servicio</i>
ISP – Companhia Santomense de Telecomunicações (CST)	624 + (cuatro dígitos)

- *Números móviles*

Nuevo número móvil de la Companhia Santomense de Telecomunicações (CST):

<i>Servicio</i>	<i>Número de servicio</i>
Móvil GSM – CST	99 + (cinco dígitos) 98 + (cinco dígitos)

- *Código de asistencia del operadora*

Operadora de llegada código 11

Información código 11

Tránsito código 11

- *Números de prueba*

Respuesta automática/CB
Tono 800Hz – dbm, continuo
Trm 600 Ohmios

Respuesta automática (redes móviles)
Tono 800Hz – 10 dbm, durante 9 segundos
Liberación de llamada (CLB)
Trm 600 Ohmios

- *Tonos de la red nacional*

Tono de llamada 1 seg. conectado y 5 seg. desconectado (400Hz)
Tono de ocupado 0,5 seg. conectado y 0,5 seg. desconectado (400Hz)
Tono de congestión 200 mseg. conectado y 200 mseg. desconectado (400Hz)

- *Horario normal y horario de verano (Standard Time and Daylight saving time)*

El horario legal es UTC

Contactos:

Mr Orlando Fernandes  
 Autoridade Geral De Regulação (AGER)  
 Av. Marginal 12 de Julio, No 54  
 P.O.Box 1047  
 SAO TOME  
 Santo Tomé y Príncipe  
 Tel: +239 222 4995  
 Fax: +239 222 7361  
 E-mail: oaf@cstome.net

Cuestiones técnicas y comerciales:

Companhia Santomense de Telecomunicações (CST)  
 Av. 12 de Julho  
 Caixa postal 141  
 SAO TOME  
 Santo Tomé y Príncipe  
 Tel: +239 222 2226  
 Fax: +239 222 2500

### Chad (indicativo de país +235)

Comunicación del 22.II.2010 :

La *Office Tchadien de Régulation des Télécommunications (OTRT)*, N'Djamena, anuncia que el vigente Plan de numeración nacional de Chad de siete (7) cifras pasará a un nuevo plan de numeración de ocho (8) cifras. Este cambio será efectuado a partir del 15 de marzo de 2010 a medianoche, hora local.

La nueva estructura del plan nacional de numeración de Chad es del formato: ABPQMCDU.

En esta estructura, todas las letras pueden tener un valor entre 0 y 9. Las precedentes dos cifras (AB) o bloques de números designan el servicio o la red. Las seis (6) cifras restantes (PQMCDU) designan el utilizador al menos de una especificación particular.

La declinación de la Cifra A:

A	Servicio o red
0	Acceso internacional, prefijo de la portabilidad de números (fijos y móviles)
1	Servicios especiales
2	Servicios de la red fija
3, 4, 5	Reservados para uso futuro
6, 7, 9	Servicios de la red móvil
8	Servicios de valor añadido

- *Acceso internacional*

El acceso internacional no sufre cambio. Para llamadas internacionales, el formato de marcación sigue igual:

00 + indicativo de país + número nacional (significativo) (N(S)N – National Significant Number)

- *Red de telefonía fija*

A partir del 15 de marzo de 2010, los números de abonado de los operadores de telefonía fija serán modificados como sigue:

<i>Operador fijo</i>	<i>Números antiguos</i>	<i>Nuevos números</i>
Sotel Tchad (Fijo)	2 50 XX XX 2 51 XX XX 2 52 XX XX 2 53 XX XX 2 54 XX XX 2 55 XX XX 2 68 XX XX 2 69 XX XX	22 50 XX XX 22 51 XX XX 22 52 XX XX 22 53 XX XX 22 54 XX XX 22 55 XX XX 22 68 XX XX 22 69 XX XX
Sotel Tchad (semi fijo) "TAWALI"	2 30 XX XX 2 70 XX XX 2 80 XX XX 2 90 XX XX	22 30 XX XX 22 70 XX XX 22 80 XX XX 22 90 XX XX
Sotel Tchad "SALAM"	7 XX XX XX	77 XX XX XX

- *Red de telefonía móvil*

A partir del 15 de marzo de 2010, los números de abonado de los dos operadores de telefonía móvil serán modificados como sigue:

<i>Operador móvil</i>	<i>Números antiguos</i>	<i>Nuevos números</i>
Zain	3 0X XX XX 3 1X XX XX 3 2X XX XX 3 3X XX XX 3 4X XX XX 6 0X XX XX 6 1X XX XX 6 2X XX XX 6 3X XX XX 6 4X XX XX 6 5X XX XX 6 6X XX XX 6 7X XX XX 6 8X XX XX 6 9X XX XX	63 0X XX XX 63 1X XX XX 63 2X XX XX 63 3X XX XX 63 4X XX XX 66 0X XX XX 66 1X XX XX 66 2X XX XX 66 3X XX XX 66 4X XX XX 66 5X XX XX 66 6X XX XX 66 7X XX XX 66 8X XX XX 66 9X XX XX
Millicom	5 0X XX XX 5 1X XX XX 5 2X XX XX 5 3X XX XX 5 4X XX XX 9 0X XX XX 9 1X XX XX 9 2X XX XX 9 3X XX XX 9 4X XX XX 9 5X XX XX 9 6X XX XX 9 7X XX XX 9 8X XX XX 9 9X XX XX	95 0X XX XX 95 1X XX XX 95 2X XX XX 95 3X XX XX 95 4X XX XX 99 0X XX XX 99 1X XX XX 99 2X XX XX 99 3X XX XX 99 4X XX XX 99 5X XX XX 99 6X XX XX 99 7X XX XX 99 8X XX XX 99 9X XX XX

Contacto:

Office Tchadien de Régulation des Télécommunications (OTRT)

B.P. 5808

N'DJAMENA

Chad

Tel: +235 2 52 15 13 (A partir del 15 de marzo de 2010: +235 22 52 15 13)

Fax: +235 2 52 15 17 (A partir del 15 de marzo de 2010: +235 22 52 15 17)

E-mail: [info@otrt.org](mailto:info@otrt.org)

URL: [www.otrt.org](http://www.otrt.org)

## Otra comunicación

### Austria

Comunicación del 22.II.2010:

Con motivo del día internacional "Marconi-Day", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado a utilizar el distintivo de llamada especial **OE10M** desde el 23 hasta el 25 de abril de 2010.

## Hora legal

### Próximos cambios de la hora legal comunicados a la Sede de la UIT

#### Nota de la TSB

1. La hora legal UTC (tiempo universal coordinado) se utiliza para indicar la hora en los servicios internacionales de telecomunicaciones. Todos los años se producen en algunos países y zonas geográficas modificaciones periódicas de la hora legal (por ejemplo, el periodo de validez del horario de verano). Desde hace muchos años, estos cambios temporales de la hora legal, efectuados en ciertos países y zonas geográficas en fechas variables, se vienen señalando a la atención de todas las administraciones/EER en el Boletín de Explotación de la UIT, mucho antes de la fecha de entrada en aplicación.

2. Se ruega pues a las administraciones/EER interesadas que notifiquen a la Sede de la UIT, sin demora, toda decisión gubernamental de modificar temporalmente en el año 2010 la hora legal básica.

## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	786 (p.7)	Líbano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malawi	699 (p.6)
Aruba	776 (p.6)	Maldivas	766 (p.19)
Australia	726 (p.13, p.31)	Marruecos	692 (p.8), 727 (p.5)
Barbados	783 (p.5-6)	Mauricio	610 (p.6)
Bélgica	776 (p.36)	Nigeria	829 (p.18)
Belice	845 (p.12)	Noruega	716 (p.17)
Bulgaria	826 (p.13)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Caimanes (Islas)	829 (p.7)	Países Bajos	939 (p.8)
Chipre	802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Colombia	835 (p.8)	Panamá	839 (p.6)
Dinamarca	835 (p.5), 840 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Dominica	796 (p.4-5)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Emiratos Árabes	724 (p.7),	Rumania	829 (p.18)
Unidos	825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 711 (p.8)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Francia	924 (p.12)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudán	827 (p.14)
Groenlandia	762 (p.7)	Suecia	818 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Swazilandia	877 (p.16)
Honduras	799 (p.19)	Trinidad y Tabago	894 (p.15)
Hungría	911 (p.21)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 844 (p.9)	Turquía	828 (p.38)
Islandia	802 (p.10)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yémen	828 (p.38)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por «intermediario»<sup>2</sup> están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)

50.<sup>a</sup> edición, marzo de 2010

### Sección IV

#### Subsección 2A

#### REP

- FR01** Vizada SAS, 137, rue du Faubourg Saint Denis, 75010 Paris, France.  
(Tel: +33 1 53 35 95 07, Fax: +33 1 53 35 82 21)  
*Persona de contacto: Anne Grandjacques*
- FR07** Vizada SAS, 137, rue du Faubourg Saint Denis, 75010 Paris, France.  
(Tel: +33 1 53 35 95 07, Fax: +33 1 53 35 82 21)  
*Persona de contacto: Anne Grandjacques*
- MA01** Telekom Malaysia Berhad, TM Retail, Government Sales, Aras 16(S), Menara TM, 50672 Jln Pantai Baru, W.P Kuala Lumpur, Malaysia.
- MA02** Telekom Malaysia Berhad, TM Retail, Government Sales, Aras 16(S), Menara TM, 50672 Jln Pantai Baru, W.P Kuala Lumpur, Malaysia.
- MA03** Telekom Malaysia Berhad, TM Retail, Government Sales, Aras 16(S), Menara TM, 50672 Jln Pantai Baru, W.P Kuala Lumpur, Malaysia.
- MA04** Malaysian International Shipping Corporation Berhad, Offshore Business, Level 28, Menara Dayabumi, Jln Sultan Hishamuddin, P.O. Box 10371, 50712 Kuala Lumpur, Malaysia.
- MA06** Mindef HQ, Wisma Pertahanan, Jalan Padang Tembak, 50634 Kuala Lumpur, Malaysia.  
(Tel: +60 3 2071 5019, Fax: +60 3 2691 4576)
- MA08** Yayasan Sabah Shipping, P.O. Box 11623, 88817 Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia.
- MA09** Syarikat Perkapalan Kris, 309-609 Block A Glomac Business Centre, 10 Jln SS6/1, Kalana Jaya 47301 P. Jaya, 46789 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia.

#### SUP

- CU01** Ministerio de Comunicaciones, Depto. de Cuentas Int., Dirección de Contabilidad, Viceministerio de Economía, Plaza de la Revolución "José Martí", Habana 6, Cuba.  
(Tel: +53 7 818023, +53 7 338213, Fax: +53 7 338301, E-mail: radcc@mail.infocom.etecsa.cu)  
*Persona de contacto: Antonio Souto Vázquez*
- CU02** Universal Trade and Management Corporation, UTISA, S.A., Calle O, N.º 2 esq. a Linea, Edificio Someillán, 4.º Piso, Vedado, La Habana, República de Cuba.  
(Tel: +53 7 333863, +53 7 333897, +53 7 333469, +53 7 332118, +53 7 331240, Fax: +53 7 333084, +53 7 332176, E-mail: utisa@mail.infocom.etecsa.cu)  
*Personas de contacto: Ramiro Hernández o Magdalena Echizarraga*



**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales  
(Según la Recomendación UIT-T E.118)  
(Situación al 1 de noviembre de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 919 – 1.XI.2008)

(Enmienda N.º 19)

**P 30 Finlandia SUP**

<i>País/ región geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha de anulación</i>
Finlandia	<b>Go Communications Oy Ltd</b> Mechelininkatu 1a 00180 HELSINKI Finlandia	<b>89 358 44</b>	Mr Max Soderstrom Mechelininkatu 1a 00180 HELSINKI Finlandia Tel: +358 41 777 7777 Fax: +358 30 994 4663 E-mail: max@gomobile.fi	2.XII.2009

**Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales  
(Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/1998))  
(Situación al 1 de febrero de 2003)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 781 – 1.II.2003)

(Enmienda N.º 2)

<i>PAÍS/TONO</i>	<i>FRECUENCIA en Hz</i>	<i>CADENCIA en segundos</i>
------------------	-------------------------	-----------------------------

**Suiza (Confederación) LIR**

Tono de ocupado	425	0.5 on 0.5 off
Tono de congestión	425	0.2 on 0.2 off
Tono de invitación a marcar	425	continuo
Tono especial de invitación a marcar – I	425 + 340	1.1 on 1.1 off
Tono especial de invitación a marcar – II	425	0.5 on 0.05 off
Tono de llamada	425	1.0 on 4.0 off
Tono especial de información	950/1400/1800	3 x 0.333 on 1.0 off
Tono de indicación de llamada en espera	425	0.2 on 0.2 off 0.2 on 4.0 off

On emisión  
Off silencio

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2009)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 935 – 1.VII.2009)

(Enmienda N.º 17)

<i>Pais/zona geográfica ISPC/DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización ISPC/DEC</i>		<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<b>P 90</b>	<b>Suecia</b>	<b>ADD</b>	
6-238-4	14196	INFOBIP GE (SMSC1)	Infobip Ltd
6-238-5	14197	INFOBIP GE (SMSC2)	Infobip Ltd
6-238-6	14198	INFOBIP GE (SMSC3)	Infobip Ltd
6-238-7	14199	INFOBIP GE (SMSC4)	Infobip Ltd
<b>P 90</b>	<b>Suecia</b>	<b>LIR</b>	
2-082-7	4759	STHTELINT-1 (Stockholm)	Dataphone Scandinavia AB
2-192-0	5632	STH-TSC-1 (Stockholm)	Djuice Mobile Sweden, filial till Telenor Mobile Sweden AS
2-192-6	5638	SNKT2-INT (Stockholm)	TDC Sverige AB
2-193-7	5647	STO-B1-GMSC01 (Stockholm)	Lycamobile Sweden Ltd
2-194-6	5654	KA-B1-GMSC01 (Karlskrona)	Lycamobile Sweden Ltd
<b>P 91</b>	<b>Suiza</b>	<b>ADD</b>	
2-059-2	4570	Genève	Belgacom International SA
<b>P 91</b>	<b>Suiza</b>	<b>SUP</b>	
2-053-1	4521	Zurich	Sunrise Communication
2-055-7	4543	Zurich	IN & Phone
2-061-1	4585	Zurich	Sunrise Communication

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux.  
Códigos de puntos de señalización internacional.

## Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de septiembre de 2009)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 940 – 15.IX.2009)

(Enmienda N.º 9)

Orden numérico	ADD
P 13	5-038 Filipinas (República de)
P 16	6-232 Suecia
Orden alfabético	ADD
P 24	5-038 Filipinas (República de)
P 33	6-232 Suecia

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 1.III.2010 al 15.III.2010 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Azerbaiyán	+994
Bahrein	+973
Bermudas	+1 441
Congo	+242
Guyana	+592
Kowait	+965
Ucrania	+380





## **UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**

### **TSB** **OFICINA DE NORMALIZACIÓN** **DE LAS TELECOMUNICACIONES** **DE LA UIT**

---

**Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar  
los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35**

**(SITUACIÓN AL 15 DE MARZO DE 2010)**

---

## **Nota de TSB:**

En la Recomendación UIT-T T.35 se describe un mecanismo para incluir facilidades no normalizadas, que se utilizan en distintos protocolos definidos en las Recomendaciones del UIT-T. En este mecanismo se utilizan tres tipos de códigos: (a) un indicativo de país, (b) un código de proveedor terminal (también conocido como código de fabricante) y (c) un código destinado al proveedor terminal. Los indicativos de país de la Recomendación UIT-T T.35 quedan definidos en esta Recomendación y el fabricante define los códigos destinados al proveedor terminal. No obstante, en cuanto al código de fabricante, la Recomendación UIT-T T.35 dispone lo siguiente: «Una administración o un organismo nacional designado por dicha administración tiene la responsabilidad de asignar y gestionar los códigos de proveedor terminal».

A fin de facilitar una lista centralizada de autoridades nacionales para asignación de los códigos de proveedor terminal UIT-T T.35 y ayudar a los fabricantes a obtener dichos códigos, la Recomendación UIT-T T.35 indica además: «Cuando una administración designa un organismo nacional, debe enviar su nombre y dirección al Director de la TSB».

Se ha elaborado una lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35, según las respuestas a la Circular TSB 184 del 12 de septiembre de 2003 y al Addendum 1 del 30 de julio de 2004.

Por medio del [formulario de notificación](#), se comunicará a la TSB toda información nueva o actualizada, referente a la identidad de la autoridad nacional vigente designada por cada administración para la asignación de los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 a la TSB, E mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int), Fax: +41 22 730 5853).

Las denominaciones empleadas en esta Lista y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la UIT, juicio alguno sobre la condición jurídica de países o zonas geográficas, o de sus autoridades.

## Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35

Alemania	
Nombre de la administración:	Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunication, Post and Railway
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	N/A
Organización:	Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post
Departamento:	Nummernverwaltung
Dirección:	Postfach 80 01, 55003 Mainz, Germany
Teléfono:	N/A
Fax:	+49 (0) 6131 18 5630
E-mail:	N/A
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.bundesnetzagentur.de/enid/99ac9212d8585c26271e444aa9cc3293,d0d2d85f7472636964092d0936333139/Zuteilungsregeln/Nummernart_1ew.html">http://www.bundesnetzagentur.de/enid/99ac9212d8585c26271e444aa9cc3293,d0d2d85f7472636964092d0936333139/Zuteilungsregeln/Nummernart_1ew.html</a>
Información actualizada:	10 de marzo de 2006

Antillas Neerlandesas	
Nombre de la administración:	Bureau of Telecommunication and Post
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	23 de septiembre de 2004

Botswana	
Nombre de la administración:	Botswana Telecommunications Authority
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	31 de agosto de 2004

Camboya	
Nombre de la administración:	Ministry of Posts and Telecommunications
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	7 de septiembre de 2004

España	
Nombre de la administración:	Ministerio Industria, Turismo y Comercio
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación: Dirección General de Telecomunicaciones	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	Marta Serrano Clamarigand
Organización:	Dirección General de Telecomunicaciones
Departamento:	Area de Normalización Técnica
Dirección:	C/Capitán Haya, No 41
Teléfono:	+34 9 1346 2805
Fax:	+34 9 1346 1566
E-mail:	<a href="mailto:Normalizacion_tecnica@mityc.es">Normalizacion_tecnica@mityc.es</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.mityc.es/telecomunicaciones/secciones/normalizacion">www.mityc.es/telecomunicaciones/secciones/normalizacion</a>
Información actualizada:	enero de 2009

Estados Unidos	
Nombre de la administración:	U.S. Department of State
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación*:	
Tipo de terminal:	T- and V-Series
Contacto:	Fred Lucas (TIA/TR-30 Chair)
Organización:	Telecommunications Industry Association (TIA)/ Engineering Committee TR-30
Departamento:	N/A
Dirección:	3421 Buttonwood Court, Reiserstown, MD 21136-4401, USA
Teléfono:	+1 410 239 0248
Fax:	N/A
E-mail:	<a href="mailto:fred.lucas@worldnet.att.net">fred.lucas@worldnet.att.net</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.tiaonline.org/standards/committees/T35CodeAdministratorRegion2.cfm">http://www.tiaonline.org/standards/committees/T35CodeAdministratorRegion2.cfm</a>
Información actualizada:	10 de marzo de 2005

Tipo de terminal:	H-Series
Contacto:	Gary Thom
Organización:	Delta Information Systems
Departamento:	N/A
Dirección:	300 Welsh Road, Building 3, Horsham, PA 190044-2273, USA
Teléfono:	N/A
Fax:	N/A
E-mail:	<a href="mailto:gthom@delta-info.com">gthom@delta-info.com</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.delta-info.com/Protocol_Test/Manufacturer_codes.html">http://www.delta-info.com/Protocol_Test/Manufacturer_codes.html</a>



Información actualizada:	12 de noviembre de 2004
--------------------------	-------------------------

\* **Nota:** Las dos organizaciones están también encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 para Canada.

Finlandia	
Nombre de la administración:	Finnish Communications Regulatory Authority
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	Mr Antti Pokela
Organización:	Finnish Communications Regulatory Authority
Departamento:	N/A
Dirección:	P.O. Box 313, FI-00181 Helsinki, Finland
Teléfono:	+358 9 69 661
Fax:	+358 9 6966 410
E-mail:	<a href="mailto:antti.pokela@ficora.fi">antti.pokela@ficora.fi</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.ficora.fi/">http://www.ficora.fi/</a>
Información actualizada:	21 de octubre de 2004

Francia	
Nombre de la administración:	Autorité de Régulations des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	Jacques Senesse
Organización:	Autorité de régulation des Communications Electroniques et des Postes
Departamento:	SIN
Dirección:	7, Square Max-Hymans, F-75730 Paris cedex 15, France
Teléfono:	+33 1 40 47 71 46
Fax:	+33 1 40 47 71 88
E-mail:	<a href="mailto:jacques.senesse@art-telecom.fr">jacques.senesse@art-telecom.fr</a>
Enlaces relacionados:	N/A
Información actualizada:	3 de noviembre 2003

Irán (República Islámica del)	
Nombre de la administración:	Telecommunication Company of Iran (TCI)
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	

Información actualizada:	13 de septiembre de 2004
--------------------------	--------------------------

Italia	
Nombre de la administración:	Ministerio delle Comunicazioni – General Secretariat International Relations
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	4 de noviembre de 2004

Japón	
Nombre de la administración:	Ministry of Internal Affairs and Communications
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? Sí	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	Mr Manabu Kanaya, Director of Standardization Division
Organización:	Ministry of Internal Affairs and Communications
Departamento:	Information and Communications Policy Bureau
Dirección:	1-2 Kasumigaseki 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8926, Japan
Teléfono:	+81 3 5353 5763
Fax:	+81 3 5253 5764
E-mail:	<a href="mailto:istd@soumu.go.jp">istd@soumu.go.jp</a>
Enlaces relacionados:	N/A
Información actualizada:	27 de octubre de 2003

Kirguistán	
Nombre de la administración:	State Communications Agency at Government of Kyrgyz Republic
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H, T and V-Series
Contacto:	Dergacheva Ekaterina Alexandrovna
Organización:	State Communications Agency at Government of Kyrgyz Republic
Departamento:	Department of Standardization and Certification
Dirección:	Kyrgyzstan, Bishkek, Sovetskaya str. 7b
Teléfono:	+996 312 54 41 07
Fax:	+996 312 54 41 05
E-mail:	<a href="mailto:nta@infotel.kg">nta@infotel.kg</a>
Enlaces relacionados:	N/A
Información actualizada:	8 de octubre de 2003

Kuwait	
Nombre de la administración:	Ministry of Communications
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	5 de enero de 2004

La ex República Yugoslava de Macedonia	
Nombre de la administración:	Agency for Electronic Communications
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	T-Series
Contacto:	Biljana Panovska-Gavrilova
Organización:	Telecommunications Directorate of The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Departamento:	Telecommunications Department
Dirección:	1, Dame Gruev St, 1000 Skopje, Macedonia
Teléfono:	+389 2 3289 203; +389 2 3224 511
Fax:	+389 2 3224 611
E-mail:	<a href="mailto:contact@dtk.gov.mk">contact@dtk.gov.mk</a>
Enlaces relacionados:	N/A
Información actualizada:	25 de septiembre de 2004

Mauricio	
Nombre de la administración:	Information and Communication Technologies Authority
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	The Chairman
Organización:	Information and Communication Technologies Authority
Departamento:	N/A
Dirección:	Jade House, 1 <sup>st</sup> Floor, Cnr Jummah Mosque & Remy Ollier Streets, Prot-Louis, Mauritius
Teléfono:	+230 217 2222
Fax:	+230 217 7777
E-mail:	<a href="mailto:icta@intnet.mu">icta@intnet.mu</a>
Enlaces relacionados:	N/A
Información actualizada:	28 de octubre de 2003

Polonia	
Nombre de la administración:	Office of Electronic Communications (UKE)
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	All
Contacto:	Tomasz Karamon
Organización:	UKE
Departamento:	Department of Technology
Dirección:	Kasprzaka 18/20, 01-211 Warsaw, Poland
Teléfono:	+48 (0) 22 53 49 325
Fax:	+48 (0) 22 53 49 327
E-mail:	<a href="mailto:t.karamon@uke.gov.pl">t.karamon@uke.gov.pl</a>
Enlaces relacionados:	N/A
Información actualizada:	23 de febrero de 2007

República Checa	
Nombre de la administración:	Czech Telecommunication Office
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	10 de noviembre de 2003

Reino Unido	
Nombre de la administración:	Office of Communications (Ofcom)
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? SÍ	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H, T, V-Series
Contacto:	Bill Pechey
Organización:	Computency Limited
Departamento:	N/A
Dirección:	Jays Lodge, Crays Pond, Reading, RG8 7QG, United Kingdom
Teléfono:	+44 870 740 1123
Fax:	+44 870 432 1905
E-mail:	<a href="mailto:bpechey@computency.co.uk">bpechey@computency.co.uk</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.cix.co.uk/~bpechey/H221/">http://www.cix.co.uk/~bpechey/H221/</a>
Información actualizada:	26 de noviembre de 2004

Eslovenia	
Nombre de la administración:	Post and Electronic Communications Agency of the Republic of Slovenia

¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? SÍ	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-Series
Contacto:	Anton Kovacic
Organización:	Post and Electronic Communications Agency
Departamento:	Numbering
Dirección:	Stegne 7, P.O. Box 418, SI-1001 Ljubljana, Slovenia
Teléfono:	+386 1 583 63 00
Fax:	+386 1 511 11 01
E-mail:	<a href="mailto:anton.kovacic@apek.si">anton.kovacic@apek.si</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.apek.si">http://www.apek.si</a>
Información actualizada:	12 de noviembre de 2004

Suiza	
Nombre de la administración:	Office fédéral de la communication (OFCOM)
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal:	H-, T- and V-Series
Contacto:	Laurent Scheggia
Organización:	Service de télécommunication
Departamento:	Numérotage et adressage
Dirección:	44, rue de l'Avenir – Case postale – CH-2501 Bienne
Teléfono:	+41 32 327 5877
Fax:	+41 32 327 55 49
E-mail:	<a href="mailto:laurent.scheggia@bakom.admin.ch">laurent.scheggia@bakom.admin.ch</a>
Enlaces relacionados:	<a href="http://www.ofcam.ch">www.ofcam.ch</a> / <a href="http://www.e-ofcom.ch">www.e-ofcom.ch</a>
Información actualizada:	30 de septiembre de 2004

Suriname	
Nombre de la administración:	TELESUR – Paramaribo, Suriname
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	28 de octubre de 2003

Venezuela	
Nombre de la administración:	Conatel
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	24 de diciembre de 2004

Zambia	
Nombre de la administración:	Communications Authority
¿Existen fabricantes nacionales de equipos conformes a las Series H, T o V? NO	
Autoridad de asignación: No se ha designado ninguna	
Información actualizada:	6 de septiembre de 2004

---

Envíe las respuestas a esta notificación a TSB, E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int), Fax: +41 22 730 5853.

### Notificación de la Administración sobre la identificación de las autoridades nacionales encargadas de asignar los códigos de proveedor terminal definidos en la Recomendación UIT-T T.35

Le rogamos que en sus respuestas nos facilite la mayor cantidad posible de detalles. Cuando no pueda darnos datos completos porque se trata de información delicada o confidencial, sírvase indicarlo. Las respuestas al cuestionario recibidas se utilizarán para actualizar la lista de las autoridades nacionales encargadas de asignar códigos de proveedor terminal definidos en la Recomendación UIT T T.35.

1. País y nombre de la Administración: .....

2. ¿Existen en su país fabricantes de productos definidos en las:

- Recomendaciones UIT-T de la serie H (videoconferencia, conferencias multimedios)  Sí  No
- Recomendaciones UIT-T de la serie T (conferencias de datos, facsímil)?  Sí  No
- Recomendaciones UIT-T de la serie V (equipos de módem)  Sí  No

3. ¿En su país existe un organismo nacional u otra autoridad encargada de asignar códigos de proveedor terminal con arreglo a la Recomendación UIT-T T.35?  Sí  No

4. Según el caso, sírvase facilitar la información siguiente sobre **cada** autoridad de asignación (en caso de autoridades diferentes para tipos de terminal distintos):

Autoridad de asignación:	
Tipo de terminal*:	<input type="checkbox"/> Serie H <input type="checkbox"/> Serie T <input type="checkbox"/> Serie V <input type="checkbox"/> Otras categorías: .....
Persona a quien dirigirse:	
Organización:	
Departamento:	
Dirección:	
Teléfono:	
Telefax:	
E-mail:	
Enlaces correspondientes de Internet:	

\* Márquense todos los aplicables y enumérese las “otras categorías”

5. Comentarios

--